

ЕВРЕЙСКАЯ ОБЩИНА В ГАМБУРГЕ

Устав

Гамбург, 2016 г.

§ 1

Еврейская община в Гамбурге

(1) Еврейская Община в Гамбурге является публичноправовой корпорацией в регионе свободного и ганзейского города Гамбурга и Шлезвиг-Гольштейна. Она является религиозным обществом евреев в этих федеральных землях.

(2) В рамках своих возможностей Общины должна предоставляет возможность заниматься всеми направлениями еврейства. В случае конфликтов между собой следует искать миролюбивый компромисс.

§ 2

Члены общины

(1) Членами Общины могут быть все лица, проживающие в Гамбурге и Шлезвиг-Гольштейне, которые являются евреями по иудейскому религиозному закону.

Евреем является тот, кто

- был рожден евреем или
- был принят в еврейство раввинским судом одного из признанных направлений иудаизма. Раввинские суды в этом смысле – это, в частности, раввинские суды признанных Центральным советом евреев в Германии (корпорация общественного права) раввинских конференций.

Правление Общины может в отдельных случаях допускать отклонения от положения о месте проживания.

(2) Членство приобретается путем принятия, о чем Правление Общины сообщает лицу, подавшему заявление, или его законным представителям письменно.

(3) Членами общины становятся без принятия несовершеннолетние дети родителей, которые оба являются членами Общины.

(4) Члены побуждаются к общественной работе в соответствии с их силами, если этому не препятствуют уважительные причины.

§ 3

Потеря членства

(1) Членство теряется вследствие

а) заявления о выходе из Общины, которое подается соответствующему служащему бюро записи актов гражданского состояния,

б) выхода из иудаизма, о чем сделано заявление соответствующему служащему бюро записи актов гражданского состояния, или перехода в другую религию,

с) переноса места проживания из Гамбурга, кроме тех случаев когда с Правлением Общины достигается договоренность о сохранении членства,

d) смерти,

e) исключения из-за того что человек недостойн быть членом общины решениями Правления и Совета Общины.

(2) Членство прекращается с момента надлежащего оглашения перечисленных выше причин. Относительно освобождения бывших членов от обязательств по отношению к Общине действует право Гамбурга.

§ 4

Правление общины

(1) Управление и представительство Общины производится ее Правлением. Оно состоит из пяти членов общины (управляющих) с одинаковым правом голоса, которых выбирает Совет Общины на срок своих полномочий. Повторное избрание допускается. Если управляющий выбывает преждевременно, Совет на оставшейся срок полномочий выбирает другого управляющего. При этом на момент их выбора в Совет должны входить как минимум три члена Правления. Правление ведет дела Общины после окончания срока своих полномочий до выборов нового Правления действующим Советом.

(2) Каждый управляющий получает документ о назначении на должность, который он должен вернуть после окончания срока его полномочий, этот документ должен быть подписан Председателем и Секретарем Совета, а также двумя Управляющими.

(3) Совет имеет право отозвать все Правление или отдельных управляющих следующим образом. На его или их место большинство в 10 членов Совета избираются приемники до окончания срока полномочий. В наличии должно быть согласие управляющего, которого избирают.

Такое решение может приниматься только в том случае, если оно заявлено в повестке дня, которая прислана членам Совета и Управляющим не менее чем за 14 дней до обсуждения такого вопроса заказным письмом.

Лицо или лица, которых снимают с должности, имеют право на выступление перед Советом перед принятием такого решения.

(4) Правление правомочно в случае участия четырех управляющих, а также в тех случаях, если участвует не менее трех управляющих, и они принимают одинаковое решение. Для своих заседаний Правление может в соответствии со своим регламентом привлекать подходящих людей без права голоса.

(5) В заседаниях Правления принимают участие Председатель Совета или его заместитель и еще один член Совета без права голоса. В ответ на консолидированное заявление этих членов Совета Правление должно

предоставлять свои решения по принципиальным вопросам Совету еще до их воплощения в жизнь, если воплощение в жизнь может быть задержано.

(6) Делами Общины Правление управляет само или через исполнительных директоров. Правление представляет Общину по отношению к третьим лицам двумя управляющими, в их число, как правило, входит Председатель.

§ 5

Совет Общины

(1) Совет состоит из пятнадцати членов, которых члены Общины выбирают из своего числа. Имеют право голоса все члены Общины, которым на день выборов исполнилось не менее 18 лет, право быть избранными имеют все члены Общины, которым исполнилось 25 лет и которые являются членами Общины в течение не менее одного года. Но право голоса имеют только те члены, которые постоянно проживают в регионе Общины. Проводятся общие, равные, свободные и тайные выборы, подробности регулируются в Положении о выборах, которое Правление издает после заслушивания Совета и Избирательной комиссии.

(2) Совет избирается сроком на четыре года; повторное избрание допускается. Совет правомочен в случае присутствия не менее девяти его членов. После заслушивания Правления он принимает регламент, который предусматривает как минимум одного Председателя и одного Секретаря. Совет ведет дела после окончания срока своих полномочий до вступления в должность нового выбранного Совета.

(3) Если число членов Совета уменьшается до менее чем 15, в Совет входят кандидаты, которые набрали следующий по количеству отданных за них голосов результат на выборах в Совет (персональные выборы) или кандидаты, которые находятся на следующих местах в соответствующих списках (выборы по спискам) до достижения числа членов Совета в 15 человек. Лишь при исчерпывании списка кандидатов Совет получает право на заполнение вакансий путем дополнительных выборов.

(4) Управляющие не могут входить в состав Совета в качестве его членов.

§ 6

Деятельность Совета

(1) Совет имеет права и обязанности в соответствии с уставом. Его задача заключается в консультировании Правления на благо Общины путем подачи идей и предложений, а также высказывания экспертных мнений. Он может давать Правлению директивы по основным вопросам и отвечает за утверждение отчета о деятельности Правления.

(2) Он должен собираться на заседания не менее одного раза в два месяца, а также в тех случаях, когда этого требует Правление или шесть членов Совета. Совет созывает Правление или Председатель Совета.

(3) Правлению своевременно заранее должна направляться соответствующая повестка дня, как правило за 6 дней. Правление имеет право участвовать в заседаниях Совета без права голоса, если Совет не примет решение о том, что Правление не должно присутствовать на заседании. Члены Общины, выбор которых в Правление или их членство в Общине должны рассматриваться, не должны присутствовать на заседаниях.

(4) Совет может требовать от Правления информацию о делах Общины.

(5) Члены Совета, которые присутствуют на заседаниях Правления, подают отчет о предмете обсуждения Правления Совету.

(6) Совет имеет право высказываться по отношению к Общине, если имеется решение Совета по этому поводу.

(7) В одобрении Совета нуждаются:

- a) найм руководящих сотрудников,
- b) расходы, которые не предусмотрены в бюджете или превышают отдельные статьи,
- c) обязательства, которые в отдельном случае превышают 1% суммы согласованных в последнем бюджете расходов или эквивалент 50 000,00 ДМ,

§ 6 а

Общее собрание Общины

(1) Члены Общины имеют право принимать участие с общих собраниях Общины. Имеют право голоса все члены, которым исполнилось 18 лет.

(2) Общее собрание Общины, на которое письменным объявлением должны приглашаться все имеющие право голоса члены Общины с указанием повестки дня со сроком не менее двух недель, при необходимости созывается Правлением. Собрание должно проводиться не менее одного раза в год.

(3) Приглашение на Общее собрание Общины делает Председатель Правления или другой член Правления на основании решения Правления. Председательствует на Общем собрании Общины член Правления, которого определяет Правление.

(4) По решению Совета или по письменному заявлению не менее пятидесяти имеющих право голоса членов Общины Правление должно созвать Общее

собрание Общины по теме, которая обозначена в решении или заявлении, которое должно быть проведено не менее чем через шесть недель после принятия решения Советом или после поступления заявления членов Общины.

(5) Общее собрание Общины принимает решения простым большинством голосов. Оно правомочно, если на нем присутствует не менее ста имеющих право голоса членов Общины.

(6) Задачами Общего собрания Общины являются

- заслушивание отчета Правления и обмен мнениями по нему,
- заслушивание отчета Совета и обмен мнениями по нему,
- принятие представленного сокращенного баланса Общины и обмен мнениями по нему,
- принятие представленного бюджета Общины и обмен мнениями по нему,
- принятие решений о рекомендациях Правлению или Совету.

§ 6 б

Ревизионная комиссия

(1) Совет выбирает трех членов Общины, которые не входят в его состав и не принадлежат к Правлению и имеют право быть избранными, на срок в два года ревизорами (ревизионная комиссия). Комиссия по итогам истекшего финансового года подает Совету отчет о ревизии, в котором должна содержаться рекомендация по утверждению отчета о деятельности Правления. Правление должно предоставить Комиссии информацию по всем процессам истекшего финансового года. Члены Комиссии обязаны хранить конфиденциальность.

§ 6 с

Третейский суд

(1) Правление и Совет имеют право в соответствии с процедурой по § 12 разделу 1 Устава использовать третейский суд и издать Положение о третейском суде.

§ 7

Задачи Общины

(1) Задачи общины заключаются, в частности, в следующем:

a) свое собственное самоуправление (включая финансовую деятельность и управление имуществом),

b) иудейский культ,

c) похороны по иудейским обычаям,

d) Еврейское социальное обеспечение,

e) иудейское образование, обучение, а также поддержание религии,

f) еврейская статистика и архив.

g) организация б-гослужений по ортодоксальному ритуалу. Наряду с этим Община может предлагать б-гослужения по неортодоксальному ритуалу.

(2) Правление может брать на себя другие задачи после заслушивания Совета.

(3) Политические вопросы всех видов исключены из всей сферы деятельности Общины.

§ 8

Комитеты Общины

(1) Для отдельных полей деятельности Правление с согласия Совета может образовывать особые комитеты, а также отзывать их. Членами комитетов могут быть совершеннолетние члены Общины, также члены Правления или Совета. Срок их полномочий заканчивается не позднее чем через четыре года. Повторное избрание допускается.

(2) Комитеты не уполномочены представлять Общину по отношению к третьим лицам. Они должны представлять принципиальные или важные вопросы на решение правлению.

(3) Приказы по полю деятельности комитетов издает Правление.

§ 9

Комиссия по вопросам культа

(1) Вопросами культа по иудейским религиозным законам руководит Комиссия по вопросам культа. В нее входят только члены общины мужского пола. В остальном относительно Комиссии по вопросам культа применяются положения комитетов общины.

(2) Правление может поручить Комиссии по вопросам культа заниматься вопросами похорон.

(3) Если Община предлагает б-гослужения по различным иудаистским ритуалам, могут быть образованы несколько комиссий по вопросам культа. Каждая комиссия по вопросам культа руководит культом касательно назначенного ей б-гослужения. Членами неортодоксальной комиссии могут быть женщины и мужчины.

§ 10

Социальное обеспечение и образование

(1) Для своих членов Община берет на себя наряду с общественными и прочими общими заведениями задачи дополнительного социального обеспечения и образования согласно имеющимся средствам.

(2) В социальное обеспечение входят задачи благотворительности, обеспечения в старости, попечения о молодежи, здравоохранения.

(3) Религиозные занятия и лекции проводятся с участием Комиссии по вопросам культа.

§ 11

Налоги и взносы, бюджет

(1) Правление с согласия Совета принимает решения о положениях о взыскании общинных налогов и взносов от членов. Решения должны приниматься конституционным большинством (§ 12 раздел 1). Это касается и их изменения или отмены.

Ежегодный бюджет Общины разрабатывает Правление с согласованием Совета. Об отклонениях от бюджета, которые допустимы только с согласия Финансового комитета при наличии уважительных причин, Правление уведомляет Совет не позднее чем при подаче бюджета на следующий год с указанием причин.

(2) Финансовым годом Общины является календарный год.

§ 12

Изменение Устава

(1) Этот Устав может изменяться только в том случае, если Правление большинством в три управляющих и Совет большинством в десять членов примут решение об этом.

(2) Для изменения § 7 абзаца 1 предложения 1 г) этого Устава необходим единогласный вотум всех управляющих и согласие большинства в составе 13 членов Совета.

(3) Изменения Устава должны проходить второе чтение в Совете, которое не может проводиться раньше чем через 14 дней после первого чтения. Второе чтение может не проводиться, если правление и Совет откажутся от него большинством по абзацу 1.

§ 13

Положение о переходном периоде

(1) Срок полномочий избранного 01.01 1994 года Совета продлевается до ; а срок полномочий избранного 01.04.1995 года Правления сокращается до 31.12.1998 года. До 01.01.1999 года будут избраны новые Правление и Совет. Этот параграф теряет силу 01.01.1999 года.

§ 14

Органы самоуправления евреев в Шлезвиг-Гольштейне

(1) На переходной период с 01.01.1999 года до запланированной организации Земельного союза евреев Шлезвиг-Гольштейна действуют следующие, приведенные ниже условия об органах самоуправления для тех членов Еврейской Общины в Гамбурге, которые проживают в Шлезвиг-Гольштейне:

- a) Члены Еврейской Общины в Гамбурге, которые проживают в земле Шлезвиг-Гольштейн, имеют право участвовать в выборах в Совет самоуправления евреев в Шлезвиг-Гольштейне (ниже ССУ).
- b) Выборы в ССУ проводятся одновременно с выборами в Совет Еврейской Общины (§ 5 раздел 2). Аналогично действует регламент выборов в Совет.
- c) Совет самоуправления состоит из пяти членов. Они выбирают Председателя из своего состава.
- d) Задачи ССУ растут в ходе трех годичных этапов.

Этап 1 – период до 31.12.1999 г.

Этап 2 – период до 31.12.2000 г.

Этап 3 – период до 01.01.2001 г.

Полномочия, которые ССУ получает на каждом этапе, на следующем этапе сохраняются.

d 1) В течение 1999 календарного года (Этап 1 ССУ располагает следующими полномочиями:

1. информировать Правление и Совет Еврейской Общины в Гамбурге об интересах и проблемах евреев Шлезвиг-Гольштейна и подавать предложения в этой связи.

Правление и Совет Еврейской Общины в Гамбурге могут предоставлять ССУ темы для дискуссий.

2. Перед подачей проекта бюджета Комиссии по финансам и Совету Правление направит ССУ сообщение о запланированном свободном бюджете для Шлезвиг-Гольштейна.

В нем не содержатся позиции, которые хотя и используются для Шлезвиг-Гольштейна, но основываются на уже существующих договорных или юридических обязательствах.

ССУ сделает предложение по распределению свободного бюджета. и предоставит его Правлению Еврейской Общины в Гамбурге.

Он примет решение о соответствующих предложениях в рамках своего консультирования о проекте бюджета, который предъявлен Комиссии по финансам и Совету, и выделит в этом проекте бюджетные статьи для Шлезвиг-Гольштейна.

3. ССУ образует региональные комитеты в центрах еврейской жизни в Шлезвиг-Гольштейне (не менее одного в Киле и одного в Любеке).

Состав комитетов определяет ССУ. Члены ССУ могут одновременно быть и членами одного из региональных комитетов. Региональные комитеты консультируют ССУ.

4. ССУ должен – аналогично действуют положения об Общем Собрании Еврейской Общины в Гамбурге – один раз в год приглашать проживающих в Шлезвиг-Гольштейне членов Еврейской Общины в Гамбурге на очередное ежегодное собрание. Ежегодное собрание проводится в другой день чем Общее Собрание Еврейской Общины в Гамбурге.

d 2) В течение 2000 календарного года (Этап 2) ССУ располагает, кроме того, следующими полномочиями:

1. ССУ получает право вето относительно таких решений Правления, которые касаются основ Еврейской Общины в Шлезвиг-Гольштейне.

2. Если Совет принимает решение о бюджете, который по отношению

к предложенному со стороны ССУ свободному бюджету отличается от него в общем по более чем одной позиции на более чем 25%, ССУ получает на этом этапе право вето против этого, связанное сроком.

Совет может преодолеть вето ССУ абсолютным большинством членов Совета.

d 3) В течение 2001 календарного года (Этап 3) ССУ располагает, кроме того, следующими полномочиями:

1. Следующие вопросы, которые касаются исключительно Шлезвиг-Гольштейна, и не оказывают влияния на другие части существующей на данный момент Еврейской Общины в Гамбурге, должна согласовываться с ССУ:

- Найм ведущих сотрудников в Шлезвиг-Гольштейне,
- Расходы для Шлезвиг-Гольштейна, которые не предусмотрены в бюджете Еврейской Общины в Гамбурге или превышают отдельные статьи для Шлезвиг-Гольштейна,
- Обязательства, которые в отдельном случае превышают 1% суммы разрешенных в бюджете расходов для Шлезвиг-Гольштейна или эквивалент 50 000,00 ДМ для расходов в Шлезвиг-Гольштейне. В случае споров по вопросам полномочий решение принимает Совет большинством голосов, при этом ССУ может опротестовать это решение в третейском суде Еврейской Общины в Гамбурге.

2. ССУ имеет единоличное бюджетное право на свободные средства в определенном выше (см. 1.2.) смысле. Правление сообщает ССУ о свободном бюджете, решение по использованию и распределению которого принимает ССУ.

Совет обязан принять в своем решении по бюджету решение ССУ о распределении средств.

d 4) После завершения третьего этапа, конец которого ССУ может предусмотреть на 31.12.2001 года, Правление и Совет Еврейской Общины в Гамбурге обязаны в течение года предпринять шаги, которые приведут к ограничению сферы деятельности еврейской Общины в Гамбурге на регион свободного и ганзейского города Гамбурга.

(2) Со дня, когда Еврейская Община в Гамбурге ограничит сферу своей деятельности на регион свободного и ганзейского города Гамбурга, § 14 этого Устава теряет силу.